

RFP (Request for Proposal) No. 25-03-06 transshipment services
Date “07” March 2025

Dear Sir or Madam!

We would like to inform you that Metinvest-Shipping, LLC plans to purchase railway transportation services with accompanying forwarding services for cargo of iron ore pellets from the border of Ukraine to the Polish ports (Gdansk, Swinoujscie, Szczecin or an alternative port).

We would like to invite you to submit your proposal according to the requirements set out below.

| Parameter | Proposal requirements | |
|--|---|--------------------------|
| Category / Name of goods and materials | Services for transshipment of iron ore at terminals from wide to normal wagons and with transportation from the UA border to border terminals. | Mandatory requirement |
| Buyer | Metinvest Polska Sp.z o.o. ul.Warszawska 33, Katowice,Polska | Mandatory requirement |
| E-mail to accept offers | tender.mis@metinvestholding.com Commercial offers provided by other channels will not be considered. When sending an offer, be sure to leave the subject of the inquiry letter. Offers received after the deadline specified in this request, may not be considered. | Mandatory requirement |
| Purchase period | Till June 30, 2025 | Mandatory or as proposed |
| Technical standards and regulations | According to the contract's terms | Mandatory requirement |
| Contract currency | USD, EUR, UAH, PLN | Mandatory requirement |
| Units of measure | USD per ton | Mandatory requirement |
| Terms of payment | Postponement of payment minimum 30 days | Mandatory or as proposed |
| Quantity of cargo | Total volume for shipment 68'000 mt (with tolerance - 10%/+10%) at May-June 2025, lots: For 1t shipment of 22'000 mt – loading from mill 10-13 April 2025; LC May 5-8, 2025; For 2d shipment of 22'000 mt – loading from mill 27-30 April 2025; LC May 19-22, 2025; For 3d shipment of 24'000 mt – loading from mill 27-30 May 2025; LC June 07-10, 2025. * choose in the Customer's option with the Supplier informed before the start of shipment from mill. | Mandatory or as proposed |
| Delivery terms | According to buyer's orders | Mandatory requirement |
| Start date of proposal submission period (GMT +2:00) | March 10, 2025, 14:00 KT | Mandatory requirement |
| Closing date of submission of proposals (GMT +2:00) | March 13, 2025, 18:00 KT | Mandatory requirement |
| Offer validity | Till June 30, 2025 | Mandatory or as proposed |
| Company status (Manufacturer/trader/distributor) | Holder or rental of Terminal | Mandatory requirement |

| | | |
|----------------------------|---|-----------------------|
| Procurement requirements | <p>Transshipment of:</p> <ul style="list-style-type: none"> - iron ore pellets (HNM 2601) <p>at Polish terminals from wide wagons to normal wagons with accompanying forwarding services by terminal.</p> <p>For detailed description, please see Appendix No 2.</p> <p>The offer must contain:</p> <ul style="list-style-type: none"> - the cost and conditions of transportation from the UA border to border terminals, transshipment at terminals, weighing services for both 1520 and 1435 wagons, customs clearance services and forwarding support, transportation from terminals to ports; - unloading/loading rate at terminals; - weekly number of trains that the carrier is able to handle; - availability of several warehouse areas for storage batches of iron ore pellets; - guaranteed hard ground/surface at the terminal (concrete, cobblestone, asphalt) and cleared of other loads; - mandatory cleaning of 100% of the cargo from metal and other inclusions by sieving method, cargo fraction 0-15 mm. The required mesh size is 50x50 mm; - photo/video report on unloading, reloading into 1435 mm wagons, cleaning and screening; - cleaning wagons 1435 from the previous cargo, without the rest of the previous cargoes in wagon; - preparation, completion including the elimination of gaps to prevent spillage of iron ore along the route of the wagon 1435; - separate unloading and storage at the terminal from other cargoes and between types of cargo, should not be mixed; - guaranteed hard ground at the terminal and clear from other cargoes; - signing an additional agreement on the carrier's responsibility regarding the norms of natural loss from the total amount of transported iron ore pellets and compliance with the agreed transportation schedules. | Mandatory requirement |
| Other terms and conditions | <p>Please complete Appendix No. 2 to the RFP according to your proposal!</p> <p>Please indicate the subject of your letter as "MIS RFP_25-03-06 Transportation of iron ore pellets from the Ukrainian border to Polish ports" when sending in your proposal to the tender box tender.mis@metinvestholding.com</p> <p>Offers received after the deadline specified in this request, may not be considered.</p> <p>The cost of the following services in the offer must be indicated as separate amounts (as per Appendix No. 2 Services costs IO - transshipment services):</p> <p>The cost of the following services in the offer must be indicated as separate amounts (as per Appendix No.2 Services costs iron ore - transshipment):</p> <ul style="list-style-type: none"> - delivery from the UA border to the terminal; - transshipment at the terminal; - storage at terminals; | Mandatory requirement |

| | | |
|---|---|---|
| | <ul style="list-style-type: none"> - the cost of the transit declaration; - rate of natural loss is calculated as the difference between the report of weighing of 1520mm wagons and the report of weighing of 1435mm wagons in the port (no more than 0,5%). <p>If the parties breach the terms of the contract, fines of 15% of the base transportation rate to be applied (or other penalty agreed upon by agreement of the parties).</p> <ul style="list-style-type: none"> - On the part of the customer, the volume of procurement is less than announced at the tender, considering the lower tolerance level of -10%. <p>Calculated as: (base volume - 10% tolerance - actual volume) * offer rate * 15% (or other penalty agreed upon by agreement of the parties).</p> <ul style="list-style-type: none"> - On the part of the Supplier - timely departure from the port in compliance with agreed transportation schedules, including reception from the port, shipment of 1520 wagons from the terminal to the border of Ukraine. <p>In case of violation, fines are calculated as follows: volume outside the schedule * comprehensive rate of transportation * 15% (or other penalty agreed upon by agreement of the parties) + payment for idleness of the vessel in a Polish port and/or idleness of wagons 1520.</p> <p>Covered storage is not required.</p> <p>Settlement documents must contain the information specified in Appendix No. 1</p> | |
| Criteria for determining the best offer | The cost of services, the availability of a sufficient number of rolling stock, availability of capacities for reloading, possibility of cleaning of cargo from inclusions. | Mandatory requirement |
| Annexes | <p>Appendix No. 1 Requirements for settlement documents (attached)</p> <p>Appendix No. 2 Services costs - transshipment</p> | Names of annexes, number of pages in each of them |

**the basic condition of payment with which the enterprises of Metinvest Group work is deferred payment. If your Commercial Offer contains the requirement of full or partial prepayment, please send with your Commercial Offer the actual financial statements (audited and/or certified by the management) for the last reporting period⁹.*

Consent to use the Buyer's standard forms of contracts is mandatory.

Proposals sent after the submission deadline specified in this RFP or sent to any address other than the address specified herein will not be reviewed. To participate in the tender via teleconference, contact persons and their telephone numbers shall be specified in proposals.

If you have any comments regarding activities of the Tender Committee, you can send your complaints or requests to the Appeal Committee by filling out an electronic form on the official website of Metinvest Group <https://metinvestholding.com/ru/procurement/appeals-board>.

In accordance with the procurement rules adopted by Metinvest Group, in order to participate in Metinvest Group tenders, new suppliers need to pass the pre-qualification procedure for the category/group of materials or services, within which the supplies will be performed. If you have any questions related to the pre-qualification procedure, please contact the buyer responsible for these procedures (contact information is given above).

According to the results of the supplier selection procedure to the potential winner may be carried out on-site inspection before signing the contract, in order to determine the sufficiency of technological, financial, organizational, legal capacity of the supplier, the fulfillment of its obligations under the terms of the tender.

We look forward to mutually beneficial cooperation.

Note:

By conducting the Tender, "Metinvest Holding" LLC and other enterprises of Metinvest Group do not assume any obligations to conclude agreements, make supplies, purchase goods, etc. with the participants of the Tender, including the bidder who submitted the best offer.

This letter is for informational purposes only, is not a preliminary contract or an offer to enter into a contract (an offer), and is not intended to create obligations for the party that sent it.

**Sincerely,
Commercial director
«METINVEST-SHIPPING» LLC**



Gritsenko D.

Contact person: Andriy Dobrovolsky
tel.: +380676208694 (telegram)
andrey.dobrovolskiy@metinvestholding.com

Contact person: Anton Suvorov
tel.: +380675444479
anton.suvorov@metinvestholding.com

ПРО №25-03-06 послуги терміналу
Дата: 07 березня 2025 р.

Шановні пані та панове!

Повідомляємо Вам, що ТОВ «МЕТІНВЕСТ-ШІПІНГ» планує проведення тендеру на закупівлю послуг залізничного перевезення котунів залізрудних із супутнім транспортно-експедиційним обслуговуванням від кордону України до польських портів (Гданськ, Свіноуйсьце, Щецин або альтернативного порту).

Відповідно до «Політики із закупівель ТОВ «МЕТІНВЕСТ-ХОЛДІНГ» участь у тендері можуть приймати лише предкваліфіковані постачальники.

Просимо Вас надати Ваші пропозиції відповідно до вимог, вказаних нижче.

| | Вимоги оферти | |
|----------------------------------|--|--|
| Найменування предмету закупівлі | Послуги з перевантаження котунів залізрудних на терміналах з вагонів широкої колії до вагонів нормальної колії та транспортуванням від кордону України до прикордонних терміналів. | Обов'язкова вимога |
| Замовник послуги | Metinvest Polska Sp.z o.o. ul.Warszawska 33, Katowice,Polska | Обов'язкова вимога |
| Оферти необхідно направити | <u>tender.mis@metinvestholding.com</u> , При надсиланні оферти обов'язково залишати тему листа-запиту. Комерційні пропозиції, надані іншим каналом розглядатися не будуть. Оферти, отримані після терміну, вказаного в цьому запиті, а також спрямовані на інші реквізити можуть не розглядатися | Обов'язкова вимога |
| Період надання послуги | До 30 червня 2025 р. | Обов'язково або свої пропозиції |
| Нормативно-технічна документація | Відповідність до умов договору | Обов'язкова вимога |
| Валюта контракту | Долар США, Євро, Грн., Злоті (в залежності від валюти Договору) | Обов'язкова вимога |
| Одиниця виміру | Долар/тонна | Обов'язкова вимога |
| Умови оплати | За фактом надання послуг, згідно умов договору. Мінімальна відстрочка платежу 30 днів | <u>Рекомендовано або свої пропозиції</u> |
| Об'єм закупівлі | Загальний обсяг відвантаження 68 000 тон (з толерансом -10%/+10%) травень-червень 2025 року, лоти: Для 1-го лоту 22 000 тон - відвантаження з ГЗК 10-13 квітня 2025р., LC 05-08 травня 2025р.; Для 2-го лоту 22 000 тон – відвантаження з ГЗК 27-30 квітня 2025р.; LC 19-22 травня 2025р. Для 3-го лоту 24 000 тон – відвантаження з ГЗК 27-30 травня 2025р.; LC 07-10 червня 2025р. * вибір в опціоні замовника з повідомленням постачальника перед початком відвантаження з ГЗК. | Обов'язкова вимога |
| Графік постачання | Відповідно до графіка Замовника | Обов'язково або свої пропозиції |
| Термін початку прийому оферт | 10.03.2025 14:00 КТ | Обов'язкова вимога |
| Термін закінчення прийому оферт | 13.03.2025 18:00 КТ | Обов'язкова вимога |
| Строк дії оферти | 30.06.2025 | Обов'язково або свої пропозиції |
| Статус компанії | Власник (орендар) терміналу | Обов'язкова вимога |

| | | |
|---------------------|---|--------------------|
| Вимоги до закупівлі | <p>Перевантаження:</p> <p>- котири залізорудні (NHM code 2601) на польських терміналах від широких вагонів до звичайних вагонів.</p> <p>Пропозиція має містити:</p> <ul style="list-style-type: none"> - вартість та умови перевезень від кордону України до прикордонних терміналів, перевалка на терміналах, послуги зважування як 1520, так і 1435 вагонів, послуги з митного оформлення та експедиційного супроводу, транспортування від терміналів до портів; - швидкість розвантаження/навантаження на терміналах; - тижнева кількість поїздів, які термінал може обробити; - наявність кількох складських приміщень для зберігання партій залізорудних окатишів; - гарантоване тверде покриття на терміналі (бетон, бруківка, асфальт) та очищене від інших вантажів; - обов'язкове очищення 100% вантажу від металевих та інших включень методом просіювання, фракція вантажу 0-15 мм. Необхідний розмір осередки сита 50x50 мм; - очищення вагонів 1435 від попереднього вантажу, без залишку попередніх вантажів у вагоні; - підготовка, доопрацювання, в тому числі ліквідація дірок для запобігання розсипу залізної руди по шляху руху вагона 1435; - фото/відео звіт про розвантаження, перевантаження у вагони 1435 мм, очищення та сортування; - окреме розвантаження та зберігання на терміналі від інших вантажів та типів вантажів, не повинно змішуватися; - гарантована тверда земля на терміналі та очищення від інших вантажів; - підписання додаткової угоди про відповідальність перевізника щодо норм природного убутку від загального обсягу перевезеного та дотримання погоджених графіків перевезень. | Обов'язкова вимога |
| Додаткові умови | <p>Будь ласка, заповніть Додаток № 2 до ЗПП відповідно до Вашої пропозиції!</p> <p>Надсилаючи свою пропозицію до тендерної скриньки tender.mis@metinvestholding.com, будь ласка, вкажіть тему свого листа «MIS RFP_25-03-06 Transportation of iron ore pellets from the Ukrainian border to Polish ports».</p> <p>Пропозиції, що надійшли після закінчення терміну, зазначеного в цьому запиті, не можуть бути розглянуті.</p> <p>Вартість наступних послуг в пропозиції обов'язкова зазначаються окремими сумами (згідно Додатку № 2 Вартість послуг ЗРО - послуги терміналу):</p> <ul style="list-style-type: none"> - доставка від кордону України до терміналу; - перевалка на терміналі; - зберігання на терміналах; - очищення вантажу від включень; - вартість оформлення транзитної декларації; - додаткові послуги; - норма природного убутку розраховується як різниця між протоколом зважування вагонів 1520 мм та протоколом зважування вагонів 1435 мм у порту (не більше 0,5%). | Обов'язкова вимога |

| | | |
|---------------------------------------|--|---|
| | <p>За порушення сторонами умов договору передбачені штрафи у вигляді 15% від базової ставки перевезення (чи інші штрафні санкції, погоджені за домовленістю сторін).</p> <p>З боку Замовника: обсяг закупівлі менший, ніж оголошено на тендері з урахуванням нижньої планки толерансу -10%</p> <p>Розраховується як:</p> <p>(Базовий обсяг - толеранс 10% - фактичний обсяг) * Комплексна ставка перевезення * 15% (або інший штраф, узгоджений за домовленістю сторін).</p> <p>З боку Постачальника: своєчасний вивіз з порту з дотриманням узгоджених графіків перевезення, у т.ч. прийом з порту, відвантаження вагонів 1520 з терміналу до границі України.</p> <p>У разі порушення, штрафи розраховуються як:</p> <p>обсяг поза графіком * комплексна ставка перевезення * 15% (або інший штраф, погоджений за домовленістю сторін) + оплата простою судна в польському порті та/або простою вагонів 1520.</p> <p>Крите зберігання не потрібне.</p> <p>Розрахункові документи повинні містити відомості, зазначені у додатку №1</p> | |
| Основні критерії визначення переможця | Вартість послуг, наявність рухомого складу у достатній кількості, наявність ємності для перевантаження, можливість очищення вантажу від включень. | Обов'язкова вимога |
| Додатки | Додаток №1 (прикріплений) Додаток № 2 Вартість послуг – послуги терміналу | Найменування додатків, кількість сторінок в кожному |

Оферти, отримані після терміну, вказаного в цьому запиті, а також спрямовані на інші реквізити розглядатися не будуть. Для можливості Вашої участі в тендері в режимі телеконференції, в офертах обов'язково вкажіть контактних осіб та їх номери телефонів.

У разі виникнення зауважень до роботи тендерного комітету, ваші претензії та прохання направляти на адресу Апеляційної комісії, заповнивши електронну форму на офіційному сайті Групи Метінвест <https://metinvestholding.com/ru/procurement/appeals-board>.

Проводячи тендер, ми не беремо на себе будь-яких зобов'язань щодо укладення договору з учасником тендеру, в т. ч. переможцем тендеру, а також зобов'язань з надання послуг постачальником, який візьме участь в тендері, в т. ч. у переможця тендеру.

Це повідомлення не є попереднім договором, офертою в т. ч. публічною.

Підприємство, що направило оферту для участі в тендері і визнане переможцем, зобов'язується укласти договір на постачання з Покупцем на умовах, зазначених у вказаній тендерній пропозиції, відповідно до типової форми договору Покупця.

Сподіваємося на взаємовигідну співпрацю.

З повагою,
Комерційний директор
ТОВ «МЕТІНВЕСТ-ШІПІНГ».



Гриценко Д.В.

| Appendix No. 1/Додаток №1 Analitics | name of document | verification |
|--|--|---------------------|
| Forwarder | invoice | Availability |
| Country of Forwarder`s registration | invoice | Availability |
| name of services | invoice | conformity |
| number of sale`s contract | invoice/transport document/appendix to invoice | conformity |
| number of contract between Forwarder and MIP | invoice | conformity |
| numders of european waggons, m/v | invoice/transport document/appendix to invoice | conformity |
| numbers of ukrainian waggons and numbers of SMGS/CIM | invoice/transport document/appendix to invoice | conformity |
| № invoice | invoice | Availability |
| data issue | invoice | Availability |
| data of services | invoice/appendix to invoice | conformity |
| data payment according to contract | invoice | conformity |
| currency | invoice | Availability |
| currency VAT | invoice | Availability |
| % VAT | invoice | Availability |
| Exchange rates | invoice | Availability |
| VAT rate | invoice | Availability |
| Invoice for payment of VAT | invoice | Availability |
| Account for service payment | invoice | Availability |
| cargo/product | invoice/transport document/appendix to invoice | conformity |
| Ammount | invoice | conformity |
| rate per 1 tn. | invoice and appendix with numbers of waggons | conformity |
| netto | invoice/transport document/appendix to invoice | conformity |
| brutto | invoice/transport document/appendix to invoice | conformity |